

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manual

Návod na'používanie

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyven feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-lpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

NOvleges feszültség 220-230 V/50 Hz
Elemes működéshez CR2025
NOvleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény

nOvleges < 5 W
kOszenlőti állapotban < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 4.4 kg

Befoglaló méretek

szélesség 146 mm
magasság 228 mm
mélység 216 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH 87,5 – 108 MHz
MW 531 – 1602 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény 2 x 4 W RMS

ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

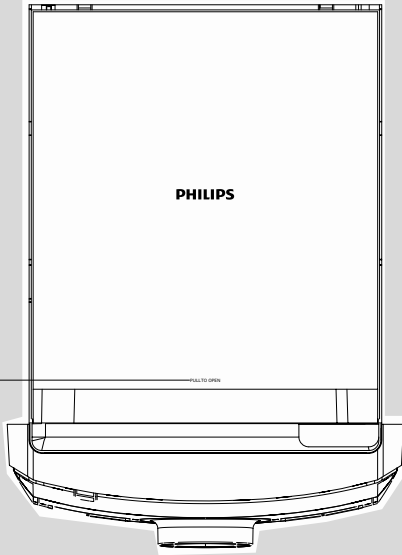
Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

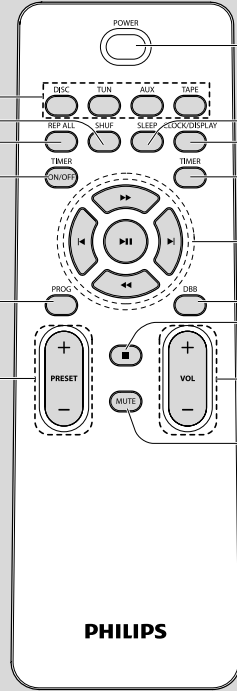
Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!



11



1

3

14

13

16

9

4

15

21

17

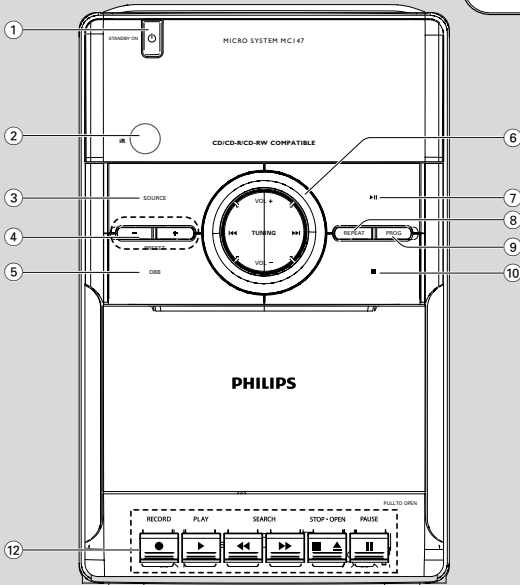
18

5

10

19

20



Index

Русский 6

Polski 23

Česky 40

Slovensky 57

Magyar 74

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Obecné informace

Příslušenství dodávané s přístrojem	41
Pro ochranu životního prostředí	41
Informace o bezpečnosti provozu přístroje	41
Bezpečnost poslechu	42

Příprava

Přípoje na zadní straně	43
Vložení baterií do dálkového ovladače	44
Ovládání systému pomocí dálkového ovládaní	44

Ovládací tlačítka

Ovládací tlačítka na přístroji a na dálkovém ovladači	45
Ovládací tlačítka, která jsou k dispozici pouze na dálkovém ovladači	45

Základní funkce

Zapojení systému	46
Úspora energie: automatické přepnutí do pohotovostního stavu	46
Nastavení síly a charakteru zvuku	46

Ovládání disků

Vkládání disků	47
Základní ovládání přehrávání	47
Různé způsoby reprodukce: SHUFFLE a REPEAT	48
Programování skladeb	48
Kontrola programu	48
Vymazání programu	48

Radiopřijímač

Ladění rozhlasových stanic	49
Programování rozhlasových stanic	49
Automatické programování	49
Manuální programování	49
Ladění naprogramované rozhlasové stanice	49

Magnetofon/Pořizování záznamu

Reprodukce kazety	50
Veobecné informace o záznamu	50
Synchronní zapojení záznamu z CD	50
Záznam z radiopřijímače	51
Poslech externího zdroje zvuku	51

Údržba

52

Hodiny/časový spínač

Nastavení hodin	53
Nastavení časového spínače TIMER	53
Zapnutí a vypnutí časového spínače TIMER	53
Zapnutí a vypnutí usínací funkce SLEEP	53

Technické údaje

54

Odstraňování závad

55~56

Gratulujeme vám k nákupu a vítáme vás u společnosti Philips!

Chcete-li plně těžit z podpory, kterou nabízí společnost Philips, zaregistrujte výrobek na www.philips.com/welcome.

Přístroj odpovídá předpisům Evropského společenství o poruchách v rádiové frekvenci.

Příslušenství dodávané s přístrojem

- 2 reproduktory
- dálkový ovladač

Pro ochranu životního prostředí

Přístroj není zabalen do nadbytečných obalů. Udělali jsme všechno proto, aby obal mohl být rozdělen na tři stejnorodé materiály: lepenku (obaly), polystyrol (protinázarové vložky) a polyetylén (sáčky, ochranná fólie).

Přístroj je vyroben z takových materiálů, které je možno znovu zpracovat, jestliže demontáž vykonává speciálně vybavená odborná firma. Obalový materiál, použité baterie a už nepoužitelný přístroj vložte, prosím, podle místních předpisů a zvyklostí do nádob na odpadky.

Informace o bezpečnosti provozu přístroje

- Před prvním použitím systému se přesvědčte, zda provozní napětí uvedené na typovém štítku (nebo vedle voliče napětí) odpovídá napětí energetického zdroje, z něhož se přejete přístroj napájet. Není-li tomu tak, obraťte se na distributora.
- Přístroj umístěte na hladký, tvrdý a pevný povrch.
- Zařízení nesmí být vystaveno kapající nebo stříkající vodě.
- Nainstalujte jednotce do blízkosti zásuvky AC a tam, kde AC zásuvku lze snadno zapojit.
- Umístěte přístroj tak, aby byla zajištěna ventilace, ochráníte tím přístroj před přehřátím. Za a nad přístrojem ponechejte alespoň 10 cm (4 palce), po stranách přístroje alespoň 5 cm (2 palce).

- Musí být zajištěna dobrá ventilace. Nezakrývejte ventilační otvory žádnými předměty, např. novinami, ubrusy, záclonami atd.
- Chraňte přístroj, napájecí články a desky před extrémní vlhkostí, deštěm, pískem a takovými vysokými teplotami, které bývají v blízkosti topných těles nebo na místě vystaveném přímému slunečnímu záření.
- Na přístroj nesmí být pokládány žádné zdroje přímého plamene, např. rozsvícené svíčky.
- Nepokládejte na zařízení žádné předměty naplněné tekutinami (např. vázy).
- Dostane-li se přístroj z chladu do tepla nebo do vlhkého prostředí, laserová optika přístroje se zamřítí. Přehrávač CD nebude v tomto případě správně fungovat. Ponechejte přístroj zapnutý asi hodinu tak, že nevložíte desku, poté bude možný normální provoz.
- Mechanické součásti přístroje mají samomazací povrch, proto se nesmí ani olejovat ani mazat.
- **I v případě, že přepojíte systém do pohotovostního stavu, spotřebovává energii. Přejete-li si přístroj zcela odpojit od sítě, vytáhněte zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.**

Bezpečnost poslechu

Při poslechu používejte přiměřenou hlasitost.

- Používání sluchátek při vysoké hlasitosti může poškodit sluch. Tento výrobek umožňuje produkci zvuků v rozsahu, který u normálního člověka může způsobit ztrátu sluchu, a to i při poslechu kratším než 1 minuta. Vyšší rozsah zvuku je nabízen pro ty, kteří již trpí sluchovým postižením.
- Zvuk může být klamavý. Během poslechu se "pohodlná úroveň" nastavení hlasitosti přizpůsobuje vyšší hlasitosti zvuku. To znamená, že to, co po delším poslechu zní "normálně", je ve skutečnosti hlasitější a vašemu sluchu škodí. Abyste tomu zabránili, nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň dříve, než se váš sluch přizpůsobí a nastavení neměňte.

Nastavení bezpečné úrovně hlasitosti:

- Nastavte ovládání hlasitosti na nízké nastavení.
- Pomalu hlasitost zvyšujte, dokud neuslyšíte zvuk pohodlně a čistě, bez rušení.

Poslouchajte přiměřenou dobu:

- I delší doba poslechu při normálně "bezpečné" úrovni hlasitosti může rovněž způsobit ztrátu sluchu.
- Používejte své zařízení rozumně a dopřejte si patřičné přestávky.

Při používání sluchátek dodržujte následující pravidla.

- Poslouchajte při přiměřené hlasitosti po přiměřeně dlouhou dobu.
- Po přizpůsobení sluchu již neupravujte hlasitost.
- Nenastavujte hlasitost na tak vysokou úroveň, abyste neslyšeli zvuky v okolí.
- V situacích, kdy hrozí nebezpečí, buďte opatrní nebo zařízení na chvíli přestaňte používat.
- Nepoužívejte sluchátka při řízení motorových vozidel, jízdě na kole, skateboardu atd.; mohlo by dojít k nebezpečné dopravní situaci a v mnoha zemích je to nelegální.

Likvidace starého produktu

Produkt je navržen a vyroben za použití velmi kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít.

Když je k produktu připevněn symbol s přeškrtnutým košem, znamená to, že je produkt kryt evropskou směrnicí 2002/96/EC

Informujte se o místním tříděném sběrném systému pro elektrické produkty.

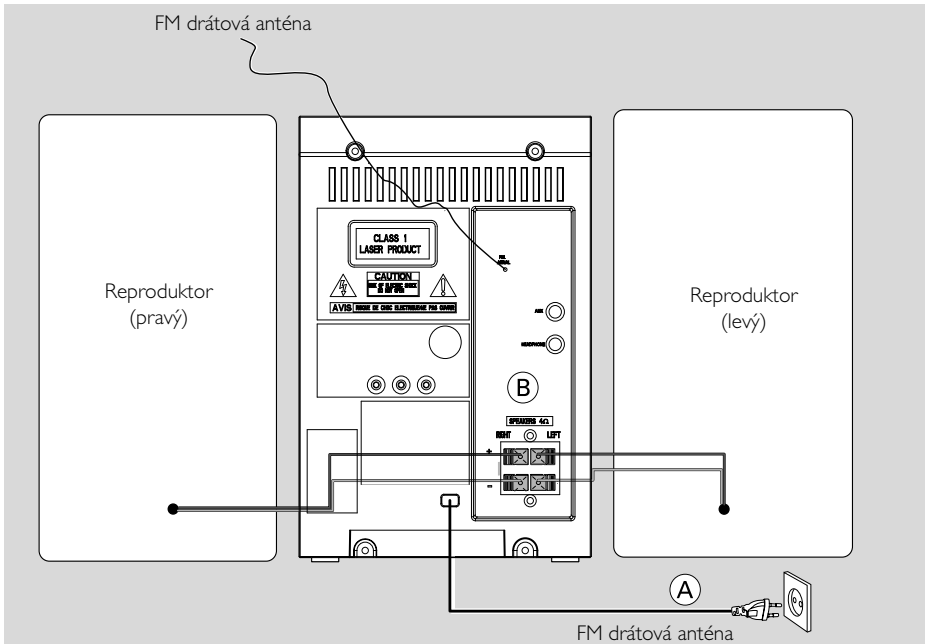
Řiďte se místními pravidly a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným odpadem.

Správná likvidace starého produktu pomůže zabránit případným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.



Poznámky k likvidaci baterií

Výrobek obsahuje baterie podléhající směrnici EU 2006/66/EC, které nelze odkládat do běžného komunálního odpadu. Informujte se o místních pravidlech o sběru baterií, neboť správná likvidace pomáhá předejít nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.



Přípoje na zadní straně

Typový štítek je umístěn na zadní straně systému.

A Napájení

- Před zapojením napájecího AC adaptéru do zásuvky ve zdi, se přesvědčte, že vše ostatní je řádně zapojeno.

UPOZORNĚNÍ!

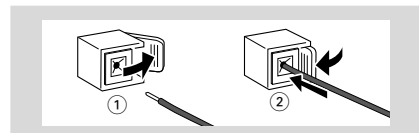
- *Abyste dosáhli optimálního výkonu, používejte vždy pouze originální síťový kabel.*
- *Je-li přístroj pod napětím, nerealizujte žádné nové přípoje a nemodifikujte přípoje už realizované.*

Přehřátí přístroje zabraňuje vbudovaný bezpečnostní elektrický obvod. Proto se může stát, že se systém v extrémních podmínkách automaticky přepne do pohotovostního stavu. Dojde-li k tomu, počkejte až systém vychladne, pouze potom ho znovu použijte (neplatí pro všechny typy).

B Připojení reproduktorů

Přední reproduktory

Vodiče reproduktoru zasuňte do výstupu SPEAKERS, pravý do přípoje označeného „RIGHT“, levý do „LEFT“, barevný (označený do „+“ a černý (neoznačený) do „-“.



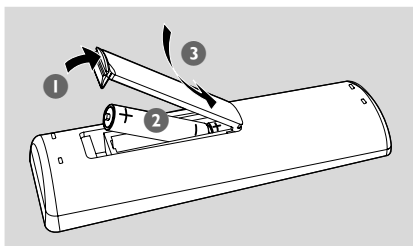
- Neizolované části vodiče reproduktoru zasuňte podle obrázku.

Poznámky:

- *Optimálního ozvučení dosáhnete, budete-li používat vždy výhradně reproduktory dodávané s přístrojem.*
- *Nikdy nepřipojujte více než jeden reproduktor do párového výstupu +/-.*
- *Nikdy nepřipojujte takový reproduktor, jehož impedance je menší než impedance reproduktorů dodávaných s přístrojem. Informace najdete v této uživatelské příručce v části TECHNICKÉ ÚDAJE.*

Vložení baterií do dálkového ovladače

- 1 Otevřete kryt přihrádky na baterie.
- 2 Do prostoru pro napájecí články dálkového ovladače vložte podle označení polaritý „+“ a „-“ dva monočlánky R03 nebo AAA .
- 3 Zavřete kryt.



Ovládání systému pomocí dálkového ovládání

- 1 Namiřte dálkové ovládání přímo na senzor (iR) na předním panelu.
- 2 Mezi přehrávač DVD a dálkové ovládání během provozu DVD přehrávače neumísťujte žádné předměty.

POZOR!

- Jsou-li baterie vybité nebo nebudete-li dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte baterie.
- Nepoužívejte společně staré a nové baterie nebo odlišné typy baterií.
- Baterie obsahují chemikálie, a proto je třeba je zlikvidovat správným způsobem.

Ovládací tlačítka na přístroji a na dálkovém ovladači

- ① **STANDBY-ON** (POWER)
– zapne systém, nebo přepne systém do pohotovostního režimu.
- ② **IR SENSOR**
– infračervený senzor dálkového ovladače.
- ③ **SOURCE**
– volba některého ze zvukových zdrojů CD/TUNER/TAPE/AUX.
– vypnutí přístroje.
- ④ **PRESET +/-**
pro radio volba naprogramované rozhlasové stanice.
- ⑤ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
– zvýraznění basových tónů.
- ⑥ **TUNING**
pro Tuner ladění rozhlasových stanic.
pro CD postup na začátek aktuální/předcházející/následující skladby.
..... hledání směrem zpět nebo dopředu na CD v rámci jedné skladby.
pro clock/timer . slouží k nastavení hodin nebo minut.
- VOL +/-**
– nastavení síly zvuku.
- ⑦ **▶||**
– ladění rozhlasových stanic.
- ⑧ **REPEAT**
– Slouží k opakování skladby/disku/všech naprogramovaných skladeb.
- ⑨ **PROG**
pro CD programování skladeb a kontrola programu.
pro TUNER programování rozhlasových stanic manuálně nebo automaticky.
- ⑩ **■**
– zapojení a přerušeni reprodukce CD.
- ⑪ **PULL TO OPEN**
– otevření/zavření prostoru pro CD.
- ⑫ **Tlačítka kazetového záznamníku**
RECORD ● .. začne záznam
PLAY ▶ začne přehrávku
SEARCH ◀◀ / ▶▶ rychle převine pásku dopředu/zpět

STOP•OPEN

- zastaví pásku; otevření kazetového prostoru
- PAUSE** || přeruší přehrávku nebo záznam.

konektor AUX (umístěno na zadním panelu)

- Konektor vstupu audia 3,5 mm (zásuvka 3,5 mm)

HEADPHONE (umístěno na zadním panelu)

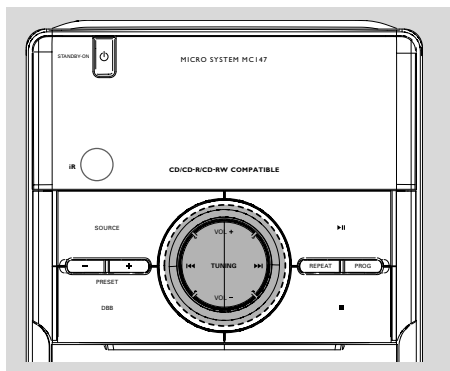
- zapojení sluchátek.

Ovládací tlačítka, která jsou k dispozici pouze na dálkovém ovladači

- ⑬ **REP ALL**
– vybere režim přehrávání Repeat all (Opakovat vše).
- ⑭ **SHUF**
– odtwarzanie utworów na plycie CD w przypadkowej kolejności.
- ⑮ **SLEEP**
– reprodukcje skladeb CD v náhodně voleném pořadí.
- ⑯ **TIMER ON/OFF**
– zapne nebo vypne časovač.
- ⑰ **TIMER**
– nastavení funkce časovače.
- ⑱ **▶||**
pro Tuner ladění rozhlasových stanic.
◀◀ / ▶▶
pro CD hledání směrem zpět nebo dopředu na CD v rámci jedné skladby.
pro Tuner zapojení a přerušeni reprodukce CD.
pro clock/timer . slouží k nastavení hodin nebo minut.
◀ / ▶
pro CD postup na začátek aktuální/předcházející/následující skladby.
- ⑲ **VOL +/-**
– nastavení síly zvuku.
- ⑳ **MUTE**
– přechodné vypnutí a opětovné zapojení zvuku.
- ㉑ **CLOCK/DISPLAY**
pro CD zobrazení čísla aktuální skladby a celkového zbývajících času při přehrávání.
pro clock zapojení funkce hodin.

Základní funkce


Česky



Důležité:

Předtím, než začnete přístroj používat, vykonejte přípravné práce.

Zapojení systému

- Stisknutím tlačítka **STANDBY-ON**  nebo **SOURCE (POWER)** na dálkovém ovladači.
→ Systém zapojí naposledy zvolený zvukový zdroj.
- Stisknutím tlačítka **DISC**, **TUN**, **TAPE** nebo **AUX** na dálkovém ovladači.
→ Systém zapojí zvolený zvukový zdroj.

Přejete-li si zapojit přístroj do pohotovostního stavu

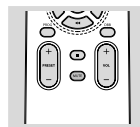
- Stiskněte jedenkrát tlačítko **STANDBY-ON**  na přístroji (nebo **POWER** na dálkovém ovladači).

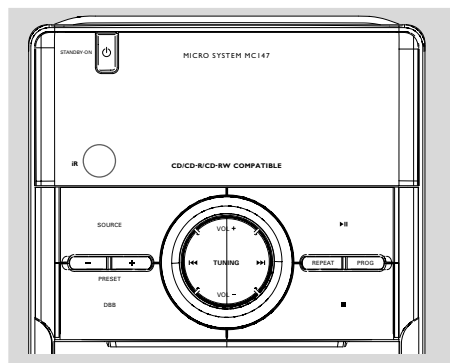
Úspora energie: automatické přepnutí do pohotovostního stavu

Přístroj šetří energii tak, že se 15 minut poté, co pásek nebo CD dohraje, automaticky přepne do pohotovostního stavu, s výjimkou případu, kdy mezitím stisknete nějaké tlačítko.

Nastavení síly a charakteru zvuku

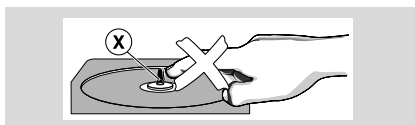
- 1 Stiskem tlačítka **VOL + / -** nastavíte hlasitost.
→ Na displeji se zobrazí označení síly zvuku  a hodnota z intervalu 0-32.
- 2 Stisknutím tlačítka **DBB** lze zapojit a vypnout dynamické zvýraznění basových tónů.
→ Je-li funkce DBB zapnuta, na displeji se zobrazí **DBB**.
- 3 Přejete-li si na chvíli vypnout zvuk, stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko **MUTE**.
→ Reprodukce pokračuje, zvuk není slyšet.
- Přejete-li si znovu zapojit zvuk, musíte:
 - buď znovu stisknout tlačítko **MUTE**;
 - nebo změnit nastavení síly zvuku;
 - změnit zvukový zdroj.





POZOR!

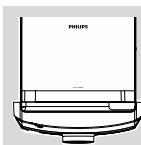
Nikdy se nedotýkejte čochek CD přehrávače.



Vkládání disků

Tímto přehrávačem CD lze reprodukovat audio CD, včetně záznamových a prepisovatelných CD.

- CD-ROM, CD-I, CDV, MP3, VCD, DVD a počítačové CD však nelze použít.
- 1 Zvolte zvukový zdroj **CD**.
- 2 Zvednutím dvířek CD mechaniky na horní straně systému otevřete zásuvku disku CD.
→ Jakmile otevřete prostor pro CD, zobrazí se nápis **OPEN**.
- 3 Vložte CD etiketou směrem nahoru a stisknutím tlačítka **PULL TO OPEN** zavřete prostor pro **CD**.
→ "rEAD" je zobrazen v době, kdy přehrávač CD prohledává obsah disku, a poté se zobrazí celkový počet stop.



Základní ovládání přehrávání

Reprodukce CD

- Stisknutím tlačítka **▶▶** zapojte reprodukci.
→ Během přehrávání disku je zobrazeno číslo aktuální stopy a ikona **PLAY**.

Volba jiné skladby

- Stisknutím tlačítka **TUNING** **◀◀ ▶▶** (nebo na dálkovém ovladači tlačítkem **◀ / ▶**) až se pořadové číslo hledané skladby zobrazí na displeji.

Vyhledání melodie v rámci jedné skladby

- 1 Podržte stisknuté tlačítko **TUNING** **◀◀ ▶▶** (na dálkovém ovladači **◀◀ / ▶▶**).
→ CD bude reprodukována rychleji a se slabším zvukem.
- 2 Jakmile najdete hledanou melodii, uvolněte tlačítko **TUNING** **◀◀ ▶▶** (na dálkovém ovladači **◀◀ / ▶▶**).
→ Reprodukce pokračuje standardním způsobem.

Přerušení přehrávání

- Stisknutím tlačítka **▶▶**.
→ Je-li přehrávání přerušeno, displej přestane reagovat a ikona **PLAY** bliká.
→ Přejete-li si v reprodukci pokračovat, stiskněte znovu tlačítko **▶▶**.

Přejete-li si ukončit reprodukci CD

- Stisknutím tlačítka **■**.

Poznámka: Reprodukce CD se ukončí i v případě, že:

- otevřete prostor pro CD.
- CD dohraje do konce.
- Vyberte jiný zdroj: **TUNER**, **TAPE** nebo **AUX**.

Ovládání disků

Různé způsoby reprodukce: SHUFFLE a REPEAT

Před začátkem nebo během reprodukce lze zvolit různé způsoby reprodukce a lze přepnout z jednoho způsobu reprodukce na druhý. Režimy přehrávání nelze kombinovat s režimem PROGRAMME.

SHUF reprodukce celé CD v náhodně voleném pořadí

REP ALL opakování reprodukce celé CD/ programu

REP opakování reprodukce aktuální skladby.

- 1 Režim přehrávání Repeat (Opakovat) se vybírá stiskem tlačítka **REPEAT** na hlavním přístroji nebo tlačítka **REP ALL** na dálkovém ovládání.
- Režim přehrávání Shuffle (Náhodné pořadí) se vybírá stiskem tlačítka **SHUF** na dálkovém ovládání.
- 2 Z pozice **STOP** zapojte reprodukci stisknutím tlačítka **▶||**
→ Zvolíte-li funkci SHUFFLE, reprodukce se okamžitě zapojí.
- 3 Přejete-li si vrátit se ke standardnímu způsobu reprodukce, podržte tlačítko **REPEAT** (na hlavním přístroji), **REP ALL** nebo **SHUF** (na dálkovém ovládání) stisknuté, až označení způsobu reprodukce SHUFFLE/REPEAT z displeje zmizí.
- Jedním stisknutím tlačítka **■** během přehrávání zastavíte opakované nebo náhodné přehrávání.
- Opětovným stisknutím tlačítka **■** zrušíte režim opakovaného nebo náhodného přehrávání.

Poznámka:

– Funkce SHUFFLE (Náhodné pořadí) a REPEAT (Opakovat) lze používat současně.

Programování skladeb

V pozici STOP zvolte a naprogramujte skladby CD v libovolném pořadí. Kteroukoliv skladbu lze uložit do paměti i několikrát. Do paměti lze uložit až 20 skladeb.

- 1 Tlačítkem **TUNING** **◀◀ ▶▶** (na dálkovém ovladači **◀ / ▶**) zvolte pořadové číslo žádané skladby.

- 2 Stisknutím tlačítka **PROG** program uložte.
→ Displej: Bliká **PROG** krátce se objeví nápis **1** a pak číslo zvolené skladby.
- 3 Opakováním **1–2** kroku volte a ukládejte do paměti další skladby.
- 4 Stisknutím tlačítka **▶||** zapojte reprodukci programu CD.

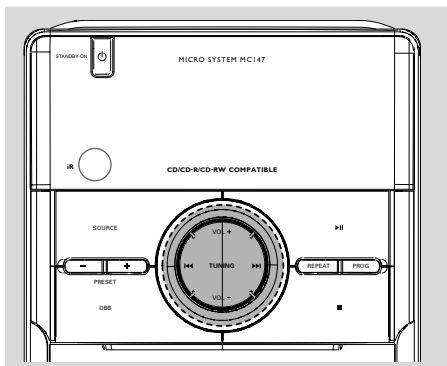
Kontrola programu

- Zastavte přehrávání a stiskněte tlačítko **PROG**.

Vymazání programu

Program lze vymazat následujícím způsobem:

- v pozici **STOP** stiskněte jedenkrát tlačítko **■**;
- během reprodukce stiskněte dvakrát tlačítko **■**;
- otevřete prostor pro **CD**;
→ Nápis **PROG** zhasne.



Ladění rozhlasových stanic

- 1 Stiskněte tlačítko **SOURCE** na přístroji nebo jedenkrát nebo několikrát stiskněte tlačítko **TUN** na dálkovém ovladači a zvolte vlnové pásmo.
- 2 Stiskněte tlačítko **TUNING** **◀◀ ▶▶** (**◀◀ / ▶▶** na dálkovém ovladači) podržte stisknuté a poté ho uvolněte.
→ Radiopřijímač se automaticky naladí na rozhlasovou stanici s dostatečně silným vysílacím signálem. Během automatického ladění se na displeji zobrazí nápis: *S R C H*.
- 3 2 krok opakujte až najdete hledanou rozhlasovou stanici.
- Ladíte-li na rozhlasovou stanici se slabým signálem, stiskněte několikrát krátce tlačítko **TUNING** **◀◀ ▶▶** (**◀◀ / ▶▶** na dálkovém ovladači) až příjem bude dostatečný.

Programování rozhlasových stanic

Do paměti lze uložit 40 skladeb v libovolné pořadí. Kteroukoliv skladbu lze do paměti uložit i několikrát.

Automatické programování

Automatické programování se zapojí od daného paměťového čísla. Od tohoto paměťového čísla směrem nahoru budou všechny dříve naprogramované rozhlasové stanice vymazány. Přístroj uloží do paměti pouze ty rozhlasové stanice, které ještě v programu nejsou.

- 1 Tlačítkem **PRESET** **+/-** zvolte, od kterého paměťového čísla má začít programování.

Poznámka:

– *Nezvolíte-li paměťové číslo, bude tímto počátečním číslem číslice 1 a všechny dříve naprogramované rozhlasové stanice budou přepsány.*

- 2 Tlačítko **PROG** podržte stisknuté zhruba 2 vteřiny a vstupte do programovací funkce.
→ Na displeji se zobrazí nápis **AutO** a přijímač uloží do paměti rozhlasové stanice nejprve z vlnové. Reprodukce se začne programem rozhlasové stanice, která byla do paměti uložena naposledy.

Manuální programování

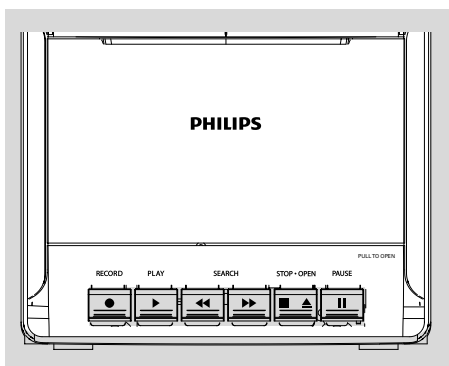
- 1 Naladíte žadanou rozhlasovou stanici (viz Ladění rozhlasových stanic).
- 2 Stiskněte tlačítko **PROG** a vstupte do programovací funkce.
→ Na displeji bliká nápis **PROG**.
- 3 Tlačítkem **PRESET** **+/-** zvolte číslo z intervalu 1 až 10, což bude paměťové číslo stanice.
- 4 Volbu potvrďte opětovným stisknutím tlačítka **PROG**.
→ Nápis **PROG** z displeje zhasne, zobrazí se paměťové číslo a frekvence rozhlasové stanice.
- 5 Opakováním předcházejících čtyř kroků uložte do paměti i další rozhlasové stanice.
- Naprogramovanou rozhlasovou stanici lze z paměti vymazat tak, že na její místo uložíte jinou frekvenční hodnotu.

Ladění naprogramované rozhlasové stanice

- Stiskněte několikrát tlačítko **PRESET** **+/-** až se na displeji zobrazí hledané paměťové číslo stanice.

Magnetofon/Pořizování záznamu

Česky



Reprodukce kazety

- 1 Zvolte zvukový zdroj **TAPE**.
→ Ve funkci magnetofon se na displeji zobrazí nápis "tAPE".
- 2 Otevřete kryt tlačítek kazety s označením "**PULL TO OPEN**" na předním panelu.
- 3 Stisknutím tlačítka **STOP•OPEN** ■ ▲ otevřete kazetový prostor.
- 4 Vložte kazetu s nahrávkou a zavřete kazetový prostor.
● Vložte do něj kazetu tak, že otevřená strana bude směřovat dolů a plná cívka bude na levé straně.
- 5 Stisknutím tlačítka **PLAY** ► zapojte reprodukci.
- 6 Přejete-li si reprodukci přerušit, stiskněte tlačítko **PAUSE** ||. Přejete-li si v reprodukci pokračovat, stiskněte znovu toto tlačítko.
- 7 Stisknutím tlačítka ◀◀ nebo ▶▶ na přístroji se páska kazety bude rychle převíjet vpřed a vzad.
- 8 Přejete-li si reprodukci kazety zastavit, stiskněte tlačítko **STOP•OPEN** ■ ▲.

Poznámka:

– Během reprodukce kazety a záznamu na kazetu není změna zvukového zdroje možná.

Veobecné informace o záznamu

- Záznam lze pořídít pouze v případě, není-li tím porušeno autorské nebo jiné právo třetí strany.
- Přístroj není vhodný pro pořizování záznamu na kazety typu METAL (IEC IV). Záznam lze pořídít pouze na kazetu typu NORMAL (IEC I), která nemá vyložený jazýček.

- Nastavení optimální úrovně záznamu je automatické. Pozice regulátorů VOLUME nebo DBB záznam neovlivňuje.
- Kvalita zvukového záznamu se může lišit v závislosti na kvalitě nahrávaného zdroje a pásky.
- Na začátku a na konci pásky probíhá po 7 vteřin záznamovou hlavou magnetofonu zaváděcí část pásky, na kterou není možné pořídít záznam.
- Před náhodným vymazáním ochráníte kazetu tak, že stopu, kterou si přejete chránit držte směrem k sobě a vylomte jazýček na levé straně kazety. Na tuto stopu záznam nebude možný. Přejete-li si znovu pořídít záznam na tuto stopu kazety, přelepte otvor lepící páskou.

Synchronní zapojení záznamu z CD

- 1 Zvolte zvukový zdroj **CD**.
- 2 Vložte CD a přejete-li si, můžete skladby i naprogramovat.
- 3 Stisknutím tlačítka **STOP•OPEN** ■ ▲ otevřete kazetový prostor.
- 4 Vložte vhodnou kazetu a zavřete kazetový prostor.
- 5 Stisknutím tlačítka **RECORD** ● zapojte záznam.
→ Po 7 vteřinách se reprodukce programu CD zapojí automaticky od začátku CD/programu. Přehrávač CD není nutné zvlášť zapínat.

Vyhledání melodie v rámci jedné skladby a její záznam

- Tlačítko ◀◀ ▶▶ podržte stisknuté. Jakmile najdete hledanou melodii, uvolněte tlačítko ◀◀ ▶▶.
- Přejete-li si přerušit reprodukci CD, stiskněte tlačítko ▶||.
- Záznam se zapojí od bodu, kdy stisknete tlačítko **RECORD** ●.
- 6 Přejete-li si reprodukci přerušit, stiskněte tlačítko **PAUSE** ||. Přejete-li si v reprodukci pokračovat, stiskněte znovu toto tlačítko.
- 7 Přejete-li si záznam ukončit, stiskněte tlačítko **STOP•OPEN** ■ ▲.

Záznam z radiopřijímače

- 1 Naladte žádanou rozhlasovou stanici (viz Ladění rozhlasových stanic).
- 2 Stisknutím tlačítka **STOP•OPEN** ■ ▲ otevřete kazetový prostor.
- 3 Vložte vhodnou kazetu a zavřete kazetový prostor.
- 4 Stisknutím tlačítka **RECORD** ● zapojte záznam.
- 5 Přejete-li si reprodukci přerušit, stiskněte tlačítko **PAUSE** II. Přejete-li si v reprodukci pokračovat, stiskněte znovu toto tlačítko.
- 6 Přejete-li si záznam ukončit, stiskněte tlačítko **STOP•OPEN** ■ ▲.

Poslech externího zdroje zvuku

Po zapojení externího zdroje k přístroji lze tento zdroj poslouchat prostřednictvím reproduktorů přístroje.

- 1 Zvolte zvukový zdroj **AUX**.
- 2 Pro připojení MC 147 konektoru AUX (3.5 mm, umístěno na zadním panelu) ke konektoru AUDIO OUT, konektoru sluchátek nebo k externímu zařízení použijte kabel line-in (není součástí balení) (např. CD přehrávače nebo VCR).

Neoprávněné zhotovení rozmnoženiny díla chráněného autorským zákonem včetně počítačových programů, souborů, rozhlasového nebo televizního vysílání nebo zvukového záznamu může být neoprávněným zásahem do zákonem chráněných práv duševního vlastnictví a naplnit skutkovou podstatu trestného činu. Toto zařízení nesmí být použito k výše uvedenému jednání.



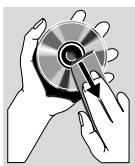
Be responsible
Respect copyrights

Čistění krytu přístroje

- Používejte měkký hadřík mírně navlhčený roztokem jemného čistícího prostředku. Nepoužívejte alkohol, denaturovaný líh, čpavek nebo abrazivní čistící prostředky.

Čistění desek

- Zašpiněné desky očistěte hadříkem. Utírejte je tahy směrem od středu k okrajům. Nikdy je neotírejte kruhovými pohyby.
- Na čišění nepoužívejte rozpouštědla, jako například benzín nebo ředidla, komerční čistící prostředky, které lze dostat v obchodní síti ani antistatický spray na čišění gramofonových desek.

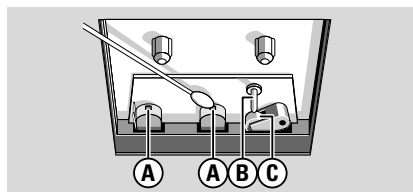


Čistění optiky přehrávače

- Po delším používání se optika přehrávače může zaprášit. Aby byla zajištěna kvalitní reprodukce, doporučujeme očistit optiku speciálním čistícím prostředkem Philips CD Lens Cleaner nebo jiným, podobným prostředkem na čišění optiky, který lze dostat v obchodní síti. Čišění provádějte podle návodu na čistícím prostředku.

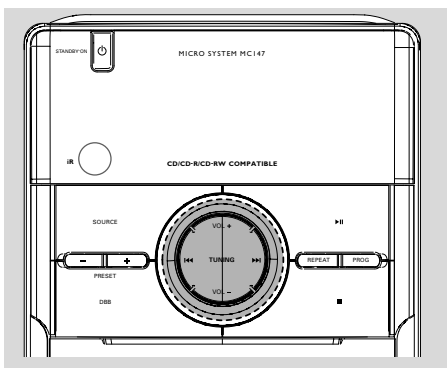
Čistění součástek magnetofonu

- Aby kvalita záznamu i reprodukce zůstala dobrá, očistěte po 50 hodinách provozu (A) hlavy, (B) hřídel(y) a (C) přítlačnou(é) kladku(ky).
- Čišění provádějte čistící kapalinou nebo vatičkou mírně napuštěnou alkoholem.
- Hlavy očistěte tak, že jedenkrát přehrajete čistící kazetu.



Odmagnetování hlavy

- Používejte odmagnetovací kazetu, kterou lze koupit v obchodní síti.



Nastavení hodin

- 1 V pohotovostním režimu stiskněte a podržte tlačítko **CLOCK/DISPLAY** na dálkovém ovládacím (po dobu 2 sekund).
- 2 Stiskem tlačítka **PROG** zvolte 12hodinové nebo 24hodinové zobrazení.
- 3 Potvrďte stiskem tlačítka **CLOCK/DISPLAY**.
→ Číslice celých hodin blikají.
- 4 Otáčením regulátoru **TUNING** (◀◀ ▶▶) (◀◀ / ▶▶ na dálkovém ovladači) ve směru chodu hodinových ručiček lze měnit hodnotu nastavení celých hodin směrem nahoru.
- 5 Stiskněte znovu tlačítko **CLOCK/DISPLAY**.
→ Číslice minut blikají.
- 6 Otáčením regulátoru **TUNING** (◀◀ ▶▶) (◀◀ / ▶▶ na dálkovém ovladači) ve směru chodu hodinových ručiček lze měnit hodnotu nastavení minut směrem nahoru.
- 7 Nastavení potvrďte opětovným stisknutím tlačítka **CLOCK/DISPLAY**.

Note:

– The backlight for clock display is off in standby.

Nastavení časového spínače TIMER

- Systém lze použít jako budík. V nastaveném čase se zapne režim CD nebo TUNER. Aby mohl být časovač použit, je nutné nejprve nastavit čas hodin.
- 1 V pohotovostním režimu stiskněte a podržte tlačítko **TIMER** na dálkovém ovládacím (po dobu 2 sekund).

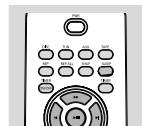
- 2 Otáčením regulátoru **SOURCE (DISC/TUN)** na dálkovém ovladači ve směru chodu hodinových ručiček zvolte některý ze zvukových zdrojů.
- 3 Stisknutím tlačítka **TIMER** potvrďte volbu.
→ Číslice hodinového údaje blikají.
- 4 Otáčením regulátoru **TUNING** (◀◀ ▶▶) (◀◀ / ▶▶ na dálkovém ovladači) ve směru chodu hodinových ručiček lze zvyšovat hodnotu hodinového údaje.
- 5 Stiskněte znovu tlačítko **TIMER**.
→ Číslice hodinového údaje blikají.
- 6 Otáčením regulátoru **TUNING** (◀◀ ▶▶) (◀◀ / ▶▶ na dálkovém ovladači) ve směru chodu hodinových ručiček lze zvyšovat hodnotu minutového údaje.
- 7 Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka **TIMER**.
→ Časový spínač je tímto nastavený a zapnutý.


Poznámka:

– Pokud je zvolen režim CD a v CD přehrávači se nenachází CD nebo je CD vadné, zvolí se automaticky TUNER.

Zapnutí a vypnutí časového spínače TIMER

- V pohotovostním stavu nebo během reprodukce stiskněte jedenkrát tlačítko **TIMER ON/OFF**.



→ Je-li časový spínač zapnutý, na displeji se zobrazí nápis  není-li zapnutý, nápis se nezobrazí.

Zapnutí a vypnutí usínací funkce SLEEP

Časový spínač usínací funkce umožňuje automatické vypnutí přístroje po uplynutí předem nastavené doby.

- Stiskněte na dálkovém ovladači jedenkrát nebo několikrát tlačítko **SLEEP**.
→ Na displeji se zobrazí nápis **zZ** a jedna z volitelných délek usínání: 60, 45, 30, 15, 0, 60... zvolíte-li některou z hodnot.
- Deaktivaci provedete jedním nebo více stisknutími tlačítka **SLEEP** na dálkovém ovládacím, dokud se neobjeví nápis "0" nebo stisknutím tlačítka **STANDBY ON** (⏻) na systému (nebo **POWER** tlačítka na dálkovém ovládacím).
→ **zZ** na displeji.

Technické údaje

Zesilovač

Výkon	2 x 2W RMS
Poměr signál/šum	≥ 60 dBA (IEC)
Frekvenční závislost	125 – 16000 Hz
Impedance, reproduktory	8Ω

Přehrávač CD

Frekvenční oblast	125 – 16000 Hz
Poměr signál/šum	65 dBA

Radiopřijímač

FM vlnové pásmo	87.5 – 108 MHz
MW vlnové pásmo	531 – 1602 kHz
Citlivost	
– FM 26 dB citlivost	20 μV
– MW 26 dB citlivost	5 mV/m
Úplné harmonické zkreslení	≤ 5%

Magnetofon

Frekvenční oblast	
Normal pásek (typ I)	125 – 8000 Hz (8 dB)
Poměr signál/šum	
Normal pásek (typ I)	40 dBA
Zkreslení a výpadky zvuku	≤ 0.4% JIS

Reproduktory

Basový reflexní systém	
Rozměry (šířka x výška x hloubka)	134 x 230 x 152 (mm)

General

Síťové napětí	220 – 230 V / 50 Hz
Rozměry (šířka x výška x hloubka)	148 x 233 x 216 (mm)
Hmotnost s reproduktory/bez reproduktorů	ok. 3.65 / 1.53 kg
Příkon	
Provozní	15 W
Pohotovostní	< 4 W

Právo na změnu technických údajů a vzhledu přístroje bez předchozího upozornění vyhrazeno.

Upozornění

Nikdy se nepokoušejte sami opravit přístroj, protože tím ztratíte právo na záruku. Neotvírejte kryt přístroje, aby Vás nezasáhl elektrický proudk.

V případě jakékoliv závady, předtím než odnesete přístroj do opravy, zkontrolujte ho podle níže uvedených bodů. Nepodaří-li se Vám problém podle našich návrhů vyřešit, obraťte se na distributora nebo na servis.

Problém	Řešení
Nápis "NO CD".	<ul style="list-style-type: none">✓ Vložte desku.✓ Přesvědčte se, zda deska není vložena opačně.✓ Počkejte, až se odpaří vlhkost a optika se vyjasní.✓ Vyměňte nebo očistěte desku, viz „Údržba“.✓ Použijte finalizovaný disk CD-RW nebo CD-R.
Špatný příjem rozhlasových stanic.	<ul style="list-style-type: none">✓ Je-li signál příliš slabý, nastavte anténu nebo připojte externí anténu, aby byl příjem lepší.✓ Umístěte systém Mini HiFi ve větší vzdálenosti od televizoru, videorekordéru.
Záznam ani reprodukce není možná.	<ul style="list-style-type: none">✓ Očistěte součásti magnetofonu, viz „Údržba“.✓ Používejte vždy pásky typu NORMAL (IEC I).✓ Vylomený jazýček přelepte lepící páskou.
Nelze otevřít kazetový prostor.	<ul style="list-style-type: none">✓ Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky, znovu ho do ní zasuněte a zapněte přístroj.
Zvuk není slyšet nebo je velmi slabý.	<ul style="list-style-type: none">✓ Nastavte hlasitost.✓ Odpojte sluchátka.✓ Přesvědčte se, zda jsou reproduktory připojeny správně.✓ Přesvědčte se, zda neizolovaná část vodičů reproduktorů je zasunuta.
Zvuk z levé a pravé strany zní opačně.	<ul style="list-style-type: none">✓ Zkontrolujte připojení a umístění reproduktorů.

Odstraňování závad

Problém	Řešení
Dálkový ovladač nefunguje správně.	<ul style="list-style-type: none">✓ Než stisknete tlačítko (▶, ◀, ▶) žádané funkce, zvolte zvukový zdroj (například CD nebo TUNER).✓ Snižte vzdálenost mezi dálkovým ovladačem a systémem.✓ Napájecí články vložte se správnou polaritou (označení +/-).✓ Vyměňte napájecí články.✓ Dálkový ovladač nasměrujte na infračervený senzor systému.
Časový spínač nefunguje.	<ul style="list-style-type: none">✓ Nastavte správně hodiny.✓ Otáčením regulátoru TIMER zapojte časový spínač.✓ Pořizujete-li záznam, zastavte záznam nebo přepisu pásku.
Nastavení hodin/časového spínače bylo vymazáno.	<ul style="list-style-type: none">✓ Došlo k výpadku napětí nebo byl síťový kabel vytáhnut ze zásuvky. Nastavte hodiny/časový spínač.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

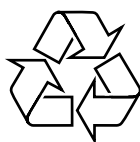
Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



MC147

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

MC147_12_UM_V3.0